



Návod k obsluze

Klimatizační systém *VRV III* a *VRV III-S*

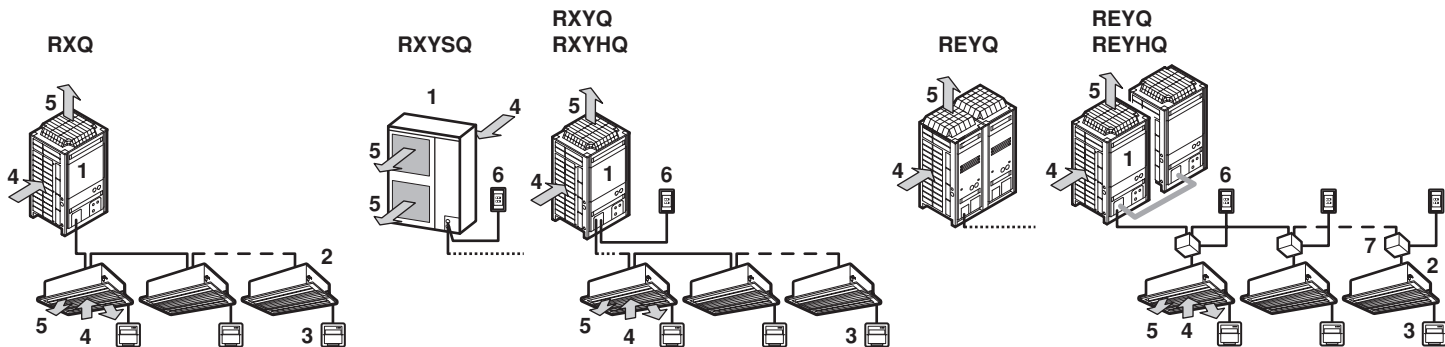
RXQ5P
RXQ8P
RXQ10P
RXQ12P
RXQ14P
RXQ16P
RXQ18P

RXYQ5P
RXYQ8P
RXYQ10P
RXY(H)Q12P
RXYQ14P
RXYQ16P
RXYQ18P

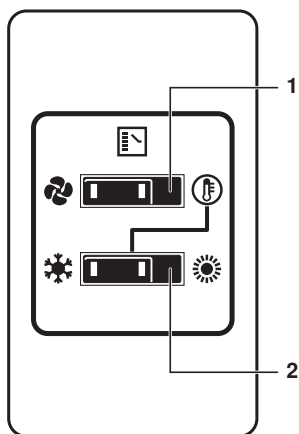
REMQ8P
REMQ10P
REM(H)Q12P
REMQ14P
REMQ16P

REYQ8P
REYQ10P
REYQ12P
REYQ14P
REYQ16P

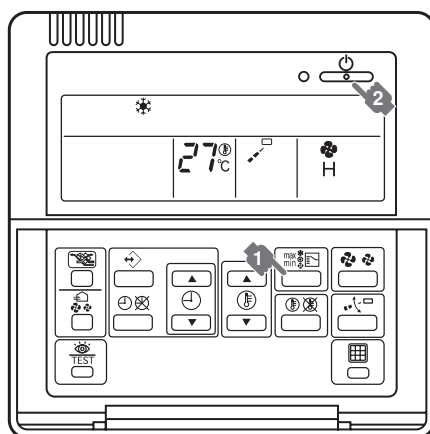
RXYSQ4P
RXYSQ5P
RXYSQ6P



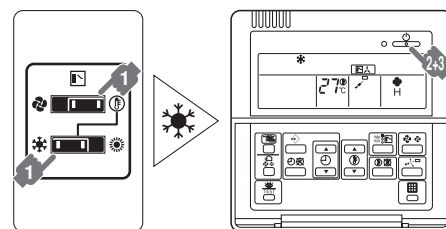
1



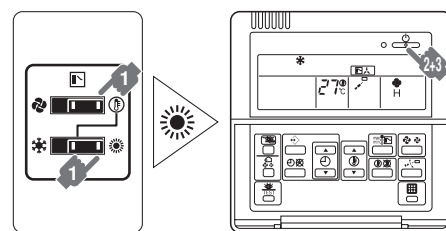
2



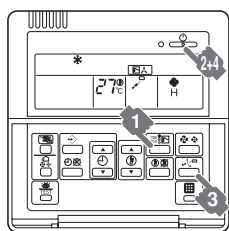
3



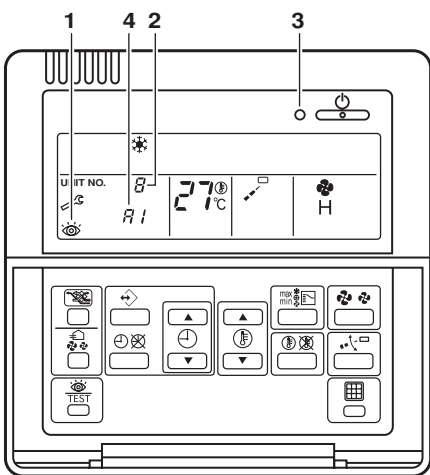
4.1



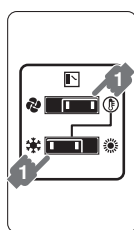
4.2



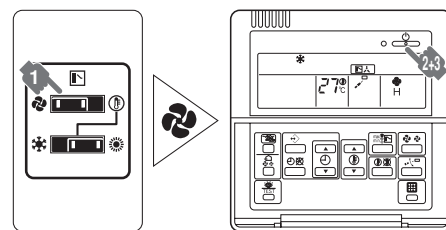
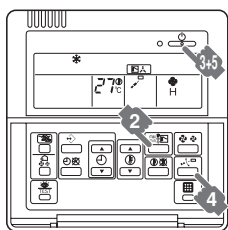
5



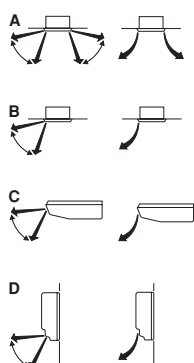
7



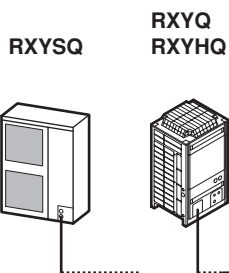
6



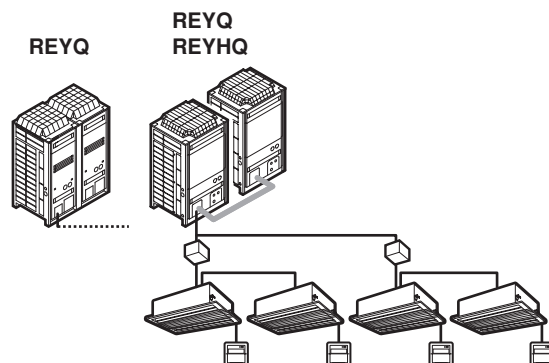
4.3



8



9



10

Obsah

	Strana
1. Bezpečnostní opatření	1
2. Důležité informace ohledně použitého chladiva.....	2
3. Co dělat před spuštěním zařízení	2
4. Dálkový ovladač.....	3
5. Přepínač režimu provozu: název a funkce jednotlivých vypínačů.....	3
6. Provozní rozsah	3
7. Způsob ovládání	3
7.1. Chlazení, topení, jen ventilátor a automatický režim.....	3
7.2. Program odvlhčení	4
7.3. Nastavení směru proudění vzduchu	5
7.4. Nastavení hlavního dálkového ovladače.....	5
7.5. Pozor u systémů se skupinovou kontrolou nebo dvěma dálkovými ovladači	5
8. Optimální provoz.....	5
9. Údržba	6
9.1. Údržba po delším vypnutí	6
9.2. Údržba před delším vypnutím	6
10. Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky.....	6
11. Odstraňování potíží.....	7
12. Poprodejní servis a záruka	8
12.1. Poprodejní servis	8
12.2. Zkrácení "cyklu údržby" a "cyklu výměn" je třeba zvažovat v následujících situacích	8



Děkujeme vám za vaše rozhodnutí koupit si toto klimatizační zařízení Daikin. Před použitím klimatizačního zařízení si pozorně přečtěte tento návod k obsluze. Pová vám, jak tuto jednotku používat správně, a pomůže vám v případě eventuálních problémů. Po prostudování si návod uschovejte pro pozdější potřebu.

1. Bezpečnostní opatření

Následující informace si pozorně přečtěte a své zařízení používejte odpovídajícím způsobem.



VÝSTRAHA

Nesprávné jednání může mít velmi vážné následky - například smrt, vážné poranění osob nebo poškození zařízení.

POZNÁMKA

Tyto instrukce zajistí řádné používání zařízení.



Zajistěte dodržování těchto důležitých bezpečnostních upozornění.

Uvedené listy s výstražnými informacemi uložte tak, abyste je měli po ruce a mohli do nich kdykoliv v případě potřeby nahlédnout.

Pokud toto zařízení předáte novému uživateli, předejte novému uživateli také tento návod k obsluze.

Výstrahy

- Není zdravé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu na dlouho.
- Pokud zjistíte cokoliv neobvyklého (například zápach kouře), vypněte napájení jednotky a vypněte jistič, abyste předešli možnosti úrazu elektrickým proudem, požáru nebo zranění osob. Vyžádejte si pokyny do svého prodejce.
- Svého prodejce požádejte o instalaci klimatizačního zařízení. Nekompletní instalace provedená laikem může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Do bezprostřední blízkosti venkovní jednotky neumísťte žádné předměty a nedovolte, aby se kolem jednotky začaly hromadit odpadky, suť nebo listí. Spadané listí je domovem mnoha zvířat, která pak mohou pronikat do jednotky. Dostanou-li se zvířata do jednotky, mohou způsobit poruchy, a jestliže se dotknou elektrických součástí, může se objevit kouř nebo dojít k požáru.
- Svého prodejce požádejte o údržbu, opravy a vylepšení. Nekompletní vylepšení, opravy a neodborná údržba mohou mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy nestrkejte prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.
- Zabraňte zvlhnutí vnitřní jednotky i dálkového ovladače. Vlhkost může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Poblíž jednotky nepoužívejte hořlavé spreje (například lak na vlasy, barvy a nátěry atd.) Mohlo by dojít k požáru.
- Je-li v provozu funkce střídavého vychylování proudu vzduchu, nikdy se nedotýkejte výstupu vzduchu ani vodorovných lamel. Při neopatrném doteku by zařízení by mohlo zachytit prsty, nebo by se jednotka mohla rozbít.
- Vyhořelou pojistku vždy nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.
- Do otvorů pro vstup a výstup vzduchu nikdy nezasunujte žádné předměty. Objekty dotýkající se ventilátoru ve vysoké rychlosti mohou být nebezpečné.
- Nikdy netiskněte tlačítka dálkového ovladače tvrdým špičatým předmětem. Mohli byste poškodit dálkový ovladač.
- Za elektrické vedení dálkového ovladače netahejte, ani ho nezaplétejte. Výsledkem by mohla být chybná funkce jednotky.
- Nikdy jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika.
- Aby nedošlo k úniku chladiva, obraťte se na svého prodejce. Je-li systém instalován a běží v malé místnosti, musí se v případech, kdy hrozí únik, udržovat koncentrace chladiva pod stanoveným limitem. Jinak by mohlo dojít ke slučování s kyslíkem v místnosti a výsledkem by mohla být vážná nehoda.

- Chladivo použité v klimatizačním zařízení je bezpečné a za normálních okolností neuniká. Jestliže chladivo unikne do místnosti, může ve styku s ohněm hořáku, topením nebo vařičem způsobit vznik nebezpečných plynů. Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku. Klimatizační zařízení nepoužívejte, dokud pracovník servisu nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.
- Nesprávná instalace nebo připojení zařízení či příslušenství mohou způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat, netěsnosti, požár nebo jiné poškození zařízení. Používejte proto zásadně příslušenství vyrobené společností Daikin konstruované zvlášť k použití s tímto zařízením; instalaci si objednejte u odborníka.
- Svého prodejce požádejte o přestěhování a opakovanou instalaci klimatizačního zařízení. Nekompletní instalace může mít za následek únik vody, úraz elektrickým proudem a požár.

Varování

- Klimatizační jednotku nepoužívejte pro jiné než stanovené účely. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, nepoužívejte jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.
- Abyste předešli úrazu, u venkovní jednotky nikdy nesnímejte kryt ventilátoru.
- Pokud se v místnosti používá spolu s klimatizační jednotkou zařízení vybavené hořákem, místnost dostatečně větrejte, aby v ní nevznikal nedostatek kyslíku.
- Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.
- Poblíž klimatizační jednotky nikdy neumisťujte spreje s hořlavým obsahem. Výsledkem by mohl být požár.
- Před čištěním jednotky ji vypněte. Vypněte také jistič nebo vytáhněte napájecí kabelovou přípojku ze zásuvky. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Klimatizační jednotku nikdy neobsluhujte mokřima rukama. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pod vnitřní jednotku neumisťujte předměty, které by mohla poškodit vlhkost. Při vlhkosti vyšší než 80% nebo v případě ucpaného odtoku či silného znečištění filtru se jednotka může orosit.
- Zařízení s otevřeným ohněm nepokládejte na místa vystavená proudu vzduchu z jednotky ani pod vnitřní jednotku. Výsledkem by mohlo být nedokonalé spalování nebo deformace jednotky následkem působení tepla.
- Nedovolujte nikomu připevňovat jakékoliv věci na venkovní jednotku a nepokládejte na ni nic. Pád by mohl mít za následek úraz.
- Nikdy nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu. Proudění vzduchu z jednotky může mít na děti, zvířata i rostliny záporný vliv.
- Klimatizační jednotku nikdy nemyjte vodou. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Klimatizační zařízení neinstalujte na místa, kde hrozí nebezpečí úniku hořlavých plynů. Pokud by plyn unikl a zůstal v okolí klimatizační jednotky, mohl by vypuknout požár.
- Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem nebo požáru, zajistěte instalaci detektoru svodových zemnicích proudů.

- Zkontrolujte, zda je klimatizační jednotka elektricky uzemněná. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, zajistěte uzemnění jednotky. Zemnicí vodič nepřipojujte k plynovému nebo vodovodnímu potrubí, bleskosvodům ani k zemnicímu vodiči telefonního vedení.
- Odtokovou hadici instalujte tak, aby mohl kondenzát hladce odtékat. Nedokonalé odtékání kondenzátu by mohlo mít za následek vlhnutí budovy, nábytku apod.
- Nedovolujte dětem, aby si hrály na venkovní jednotce nebo v její blízkosti. Neopatrný dotek by mohl vyústit v úraz.
- Na jednotku nepokládejte vázy s květinami ani jiné nádoby s vodou. Voda může vniknout do jednotky a způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Ovladač nevystavujte přímému slunečnímu záření. Displej LCD by se mohl zbarvit a přestat zobrazovat data.
- Ovládací panel ovladače nečistěte pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel poté vytřete dosucha suchým hadrem.
- Nikdy se nedotýkejte vnitřních částí ovladače. Nesnímejte jeho čelní panel. Některé části uvnitř ovladače mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.
- Za elektrické vedení dálkového ovladače netahejte, ani ho nezaplétejte. Výsledkem by mohla být chybná funkce jednotky.
- Klimatizační jednotku nepoužívejte v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob precitlivělých na tyto chemikálie.
- Nedotýkejte se žeber tepelného výměníku. Žebra jsou ostrá a mohli byste se pořezat.
- Zařízení není určeno k použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dohledu.
- Na malé děti je třeba dohlédnout, aby si se zařízením nehrály.

2. Důležité informace ohledně použitého chladiva

Tento produkt obsahuje fluorované skleníkové plyny podléhající Kjótskému protokolu.

Typ chladiva: R410A
GWP⁽¹⁾ hodnota: 1975

⁽¹⁾ GWP = global warming potential – potenciál globálního oteplování

V souladu s evropskou nebo místní legislativou může být nutné provádět pravidelné kontroly těsnosti a úniku chladiva. Podrobnější informace si vyžádejte od místního prodejce.

3. Co dělat před spuštěním zařízení

Tento návod k obsluze je určen pro následující systémy se standardním řízením. Před zahájením provozu si od svého prodejce zařízení vyžádejte návod k obsluze odpovídající typu a značce vašeho systému.

Je-li instalace vybavena přizpůsobeným řídicím systémem, vyžádejte si od prodejce provoz odpovídající vašemu systému.

Venkovní jednotky (Viz obrázek 1)

Přepínač ovladače dálkového ovládání pro změnu chlazení/ohřevu		Provozní režimy	
Jen chlazení – řada RXQ			
Tepelná čerpadla – řada RXY(H)Q	☐ ano ☐ ne		
Tepelná čerpadla – řada RXYSQ	☐ ano ☐ ne		
Rekuperace tepla			
Tepelná čerpadla – řada REM(H)Q	☐ ano ☐ ne		
Tepelná čerpadla – řada REYQ	☐ ano ☐ ne		

Názvy a funkce dílů (Viz obrázek 1)

- 1 Venkovní jednotka
- 2 Vnitřní jednotka
- 3 Dálkový ovladač
- 4 Nasávaný vzduch
- 5 Výstup vzduchu
- 6 Přepínač ovladače dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu
- 7 Jednotka BS (volba větve)

(obrázek 1 zobrazuje systémy s přepínači ovladače dálkového ovládání.)

4. Dálkový ovladač

Viz návod k obsluze dálkového ovladače.

5. Přepínač režimu provozu: název a funkce jednotlivých vypínačů (Viz obrázek 2)

- 1 Volič JEN VENTILÁTOR/KLIMATIZACE
Přepínač nastavte do polohy ke spuštění ventilátoru nebo do polohy ke spuštění režimu ohřevu nebo chlazení.
- 2 Přepínač pro změnu chlazení/ohřevu
Přepínač nastavte do polohy ke chlazení nebo do polohy ke spuštění režimu ohřevu.

6. Provozní rozsah

Provozní rozsah

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu:

	RXQ5~18P RXYQ5~18P RXYHQ12 REMQ8~16P REMQ12 REYQ8~16P		RXYSQ4~6P	
Venkovní teplota	-5~43°C DB	-20~21°C DB -20~15,5°C WB	-5~46°C DB	-20~24°C DB ^(*) -20~15,5°C WB
Vnitřní teplota	21~32°C DB 14~25°C WB	15~27°C DB	21~32°C DB 14~25°C WB	15~27°C DB
Vnitřní vlhkost	≤80% ^(†)		≤80% ^(†)	

(*) Rozsah pro trvalý provoz: -20~-15°C WB. Rozsah pro trvalý provoz: -15~-15,5°C WB.

(†) aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

7. Způsob ovládání

- Postup ovládání se liší podle kombinace venkovní jednotky a ovladače dálkového ovládání. Přečtěte si "3. Co dělat před spuštěním zařízení" na straně 2.
- Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před uvedením zařízení do provozu; chráňte tak jednotku před poškozením.
- Jestliže za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.

7.1. Chlazení, topení, jen ventilátor a automatický režim (Viz obrázek 3 a obrázek 4.1)

- Pomocí ovladače dálkového ovládání, jehož displej zobrazuje , nelze režimy přepínat (změna pod centralizovaným ovládáním).
- Jestliže na displeji bliká symbol (změna pod centralizovaným ovládáním), viz "7.4. Nastavení hlavního dálkového ovladače" na straně 5.
- Automatický provoz lze vybrat jen u řady REM(H)Q + REYQ.
- Řada RXQ umožňuje volit pouze ventilátor a chlazení.
- Ventilátor může běžet ještě zhruba 1 minutu po skončení operace ohřevu.
- Proud vzduchu se může upravit sám podle teploty místnosti, nebo se může ventilátor zastavit ihned. Nejde o žádnou poruchu.

U systémů bez přepínače dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu (Viz obrázek 3)

- 1 Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu a zvolte požadovaný provozní režim.

- Režim chlazení
- Režim ohřevu
- Automatický provoz
- Jen ventilátor

POZNÁMKA Automatický provoz (jen řada REM(H)Q + REYQ)

V automatickém provozním režimu se automaticky přepíná režim chlazení/topení.

- 2 Stiskněte tlačítko vypínače.
Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.

U systémů s přepínačem dálkového ovládání pro změnu chlazení/ohřevu

- 1 U systémů s přepínačem dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu zvolte požadovaný režim takto:

- Režim chlazení (obrázek 4.1)
- Režim ohřevu (obrázek 4.2)
- Jen ventilátor (obrázek 4.3)

- 2 Stiskněte tlačítko vypínače.
Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.

Nastavení

Při programování teploty, rychlosti ventilátoru a směru proudění vzduchu postupujte podle návodu k obsluze dálkového ovladače.

Zastavení systému

- 3 Stiskněte znovu tlačítko vypínače.
Kontrolka provozu zhasne a činnost systému se zastaví.

POZNÁMKA  Bezprostředně po vypnutí jednotky nevypínejte proud ihned, počkejte nejméně 5 minut.

Výklad k režimu topení

Ve srovnání s režimem chlazení může v režimu běžného ohřevu trvat déle, než systém dosáhne nastavené teploty.

Účelem následující činnosti je zamezit poklesu kapacity topení a zamezit vanutí studeného vzduchu.

Operace rozmrazování (jen typy s tepelným čerpadlem)

- Během ohřevu se zvětšuje námraza na vinutí venkovní jednotky. Tím klesá výkon systému při ohřevu a systém přejde do operace rozmrazení.
- Ventilátor vnitřní jednotky se zastaví a na displeji dálkového ovladače se objeví .
- Nejvýše po 10 minutách rozmrazování se systém opět vrátí do režimu ohřevu.

Teplý start (jen typy s rekuperací tepla)

- Aby se na začátku operace ohřevu předešlo vyfukování chladného vzduchu z vnitřní jednotky, ventilátor vnitřní jednotky se automaticky zastaví. Displej dálkového ovladače zobrazuje . Spuštění ventilátoru může chvíli trvat. Nejde o žádnou poruchu.

- POZNÁMKA**  Kapacita topení se snižuje s klesajícími venkovními teplotami. Pokud se to stane, použijte spolu s jednotkou ještě jiné topné zařízení. (Při používání společně se zařízeními, která využívají otevřený oheň, větrejte místnost trvale.) Zařízení s otevřeným ohněm nepokládejte na místa vystavená proudu vzduchu z jednotky ani pod vnitřní jednotku.
- Ohřev místnosti od okamžiku spuštění jednotky může trvat určitou dobu, protože tato jednotka využívá k ohřevu celé místnosti systém cirkulace horkého vzduchu.
 - Jestliže teplý vzduch stoupá pod strop a vzduch při zemi zůstává studený, doporučujeme použít ventilátor, který zajistí cirkulaci vzduchu v místnosti. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.

7.2. Program odvlhčení

- Účelem tohoto programu je snižovat vlhkost vzduchu v místnosti s minimálním poklesem teploty (minimální chlazení místnosti).
- Mikropočítač automaticky stanoví teplotu a rychlost ventilátoru (nelze nastavit dálkovým ovladačem).
- Tento systém nelze spustit, je-li teplota v místnosti příliš nízká (<20°C).

U systémů bez přepínače dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu (Viz obrázek 5)

- 1 Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu a zvolte možnost odvlhčení .
- 2 Stiskněte tlačítko vypínače.
Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.
- 3 Stiskněte tlačítko k nastavení směru proudění vzduchu. (Jen u dvojitého toku, vícenásobného toku, v rohu, při montáži pod strop a na stěnu.) Podrobnosti jsou uvedeny v odstavci "7.3. Nastavení směru proudění vzduchu" na straně 5.

Zastavení systému

- 4 Stiskněte znovu tlačítko vypínače.
Kontrolka provozu zhasne a činnost systému se zastaví.

POZNÁMKA  Bezprostředně po vypnutí jednotky nevypínejte proud ihned, počkejte nejméně 5 minut.

U systémů s přepínačem dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu (Viz obrázek 6)

- 1 U systémů s přepínačem dálkového ovládání ke změně chlazení/ohřevu zvolte režim chlazení.
- 2 Několikrát stiskněte tlačítko volby provozního režimu a zvolte možnost odvlhčení .
- 3 Stiskněte tlačítko vypínače.
Rozsvítí se kontrolka provozu a systém se uvede do provozu.
- 4 Stiskněte tlačítko k nastavení směru proudění vzduchu. (Jen u dvojitého toku, vícenásobného toku, v rohu, při montáži pod strop a na stěnu.) Podrobnosti jsou uvedeny v odstavci "7.3. Nastavení směru proudění vzduchu" na straně 5.

Zastavení systému

- 5 Stiskněte znovu tlačítko vypínače.
Kontrolka provozu zhasne a činnost systému se zastaví.

POZNÁMKA  Bezprostředně po vypnutí jednotky nevypínejte proud ihned, počkejte nejméně 5 minut.

7.3. Nastavení směru proudění vzduchu

Viz návod k obsluze dálkového ovladače.

Pohyb lamel pro ovlivnění směru proudění vzduchu (Viz obrázek 8)

- A Jednotky s dvojím tokem + jednotky s více toky
- B Rohové jednotky
- C Závěsné podstropní jednotky
- D Jednotky k montáži na stěnu

Za následujících podmínek ovládá směr proudění vzduchu mikroprocesor, a proto se směr proudění může lišit od displeje.

CHLAZENÍ	OHŘEV
• Je-li teplota místnosti nižší než nastavená teplota	• Při zahájení provozu. • Je-li teplota místnosti je vyšší než nastavená teplota • Při operaci odmrazování
• Při trvalém provozu s vodorovným prouděním vzduchu • Při trvalém provozu s proudem vzduchu směrem dolů během chlazení u jednotek montovaných pod strop nebo na stěnu může mikroprocesor ovládat směr proudění vzduchu a pak se také změnit indikace na dálkovém ovladači.	

Směr proudění vzduchu lze nastavit jedním z následujících způsobů.

- Klapka pro vychylování proudění vzduchu se nastaví do své polohy sama.
- Směr proudění vzduchu může stanovit uživatel.
- Automatická poloha "↖" a určená poloha "↗".

POZNÁMKA



- Meze pohyblivosti směrových lamel lze měnit. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce. (Jen u dvojitého toku, vícenásobného toku, v rohu, při montáži pod strop a na stěnu.)
- Vyhněte se provozování ve vodorovném směru "↔". Může způsobovat orosování nebo usazování prachu na stropě.

7.4. Nastavení hlavního dálkového ovladače

Je-li systém instalován podle **obrázku 9** (RXYQ + RXYSQ – venkovní jednotka je připojena k několika vnitřním jednotkám) a **obrázku 10** (jednotka REMQ + REYQ – jedna jednotka BS je připojena k několika vnitřním jednotkám), je třeba určit jeden z dálkových ovladačů jako hlavní dálkový ovladač (master).

- Jedině hlavní dálkový ovladač může volit mezi ohřevem a chlazením a u jednotek REMQ + REYQ také mezi automatickým režimem provozu.
- Displeje podřízených dálkových ovladačů (slave) zobrazují (změna pod centralizovaným ovládáním) a podřízené dálkové ovladače automaticky opakují operace nařízené hlavním dálkovým ovladačem.

Je-li systém nastaven hlavním ovladačem dálkového ovládání na režim chlazení, vždy je možné přepnout ho pomocí podřízených ovladačů dálkového ovládání na program vysoušení.

Jak určit hlavní dálkový ovladač

- 1 Stiskněte tlačítko volby provozního režimu aktuálního hlavního ovladače dálkového ovládání na 4 sekundy.
Displeje zobrazující (změna pod centralizovaným ovládáním) všech podřízených ovladačů dálkového ovládání připojených ke stejné venkovní jednotce nebo jednotce BS začnou blikat.
- 2 Stiskněte tlačítko volby provozního režimu ovladače dálkového ovládání, u něhož si přejete, aby se stal hlavním ovladačem dálkového ovládání. Určení nového hlavního ovladače je skončeno. Tento ovladač dálkového ovládání je určen jako hlavní ovladač dálkového ovládání a indikace zobrazující (změna pod centralizovaným ovládáním) zmizí.
Displeje ostatních ovladačů dálkového ovládání zobrazují (změna pod centralizovaným ovládáním).

7.5. Pozor u systémů se skupinovou kontrolou nebo dvěma dálkovými ovladači

Tento systém poskytuje kromě ovládání jednotlivých jednotek dva další systémy ovládání (jeden dálkový ovladač řídí jednu vnitřní jednotku). Odpovídá-li typ jednotky některému z uvedených typů, ověřte si následující podmínky.

- Systém skupinového ovládání
Jeden dálkový ovladač řídí až 16 vnitřních jednotek. Všechny vnitřní jednotky jsou nastaveny shodně.
- Systém se dvěma dálkovými ovladači
Dva dálkové ovladače řídí jednu vnitřní jednotku (v případě systému skupinového ovládání jednu skupinu vnitřních jednotek). Jednotka se ovládá samostatně.

POZNÁMKA



V případě změny kombinace nebo nastavení systému skupinové kontroly a systému se dvěma dálkovými ovladači se spojte s prodejcem zařízení.

8. Optimální provoz

Pro řádnou funkci systému dodržujte následující pravidla.

- Řádně nastavte výstup vzduchu z jednotky a zabraňte přímému proudění vzduchu na osoby v místnosti.
- Nastavte teplotu vzduchu tak, abyste se cítili příjemně. Místnost nepřehřívejte a nepodchlaďte.
- Během chlazení místnosti zamezte přímému slunečnímu svitu do místnosti vhodnými záclonami nebo žaluziemi.
- Často větrejte.
Časté používání vyžaduje, aby uživatelé věnovali zvláštní pozornost větrání.
- Dveře a okna nechávejte zavřené. Zůstanou-li dveře nebo okna otevřená, vzduch bude proudit z místnosti a účinnost chlazení a topení bude klesat.
- Místnost nechlďte ani nevyhřívejte příliš. Udržování teploty na přiměřené úrovni pomáhá šetřit energii.

Doporučené nastavení teploty

Pro chlazení	26~28°C
Pro topení	20~24°C

- Poblíž vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky nikdy neumisťujte žádné předměty. Mohlo by dojít ke zhoršení výkonu jednotky nebo k zastavení její činnosti.
- Nebudete-li jednotku používat po delší dobu, vypněte hlavní vypínač napájení jednotky. Je-li vypínač zapnutý, jednotka spotřebovává elektřinu. Hlavní vypínač zapněte 6 hodin před opakovaným uvedením jednotky do provozu; zajistíte tak její hladký chod. (Viz příručka "Údržba" vnitřní jednotky).
- Zobrazí-li se na displeji " " (je čas vyčistit vzduchový filtr), zavolejte kvalifikovaného servisního technika, aby vyčistil filtry. (Viz příručka "Údržba" vnitřní jednotky).
- Jednotku, přírodní šňůry síťového napájení a propojovací vedení mezi jednotkami umístěte nejméně 1 m od televizních a rádiových přijímačů a podobných přístrojů.
Zanedbání této zásady může zavinit zkreslení obrazu.
- Pod vnitřní jednotku neumisťujte předměty, které by mohla poškodit voda.
Při vlhkosti vyšší než 80% nebo v případě ucpaného odtoku se jednotka může orosit.

9. Údržba



Věnujte pozornost ventilátoru.

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem. Vypněte hlavní vypínač a vyjměte pojistky z řídících obvodů umístěných ve venkovní jednotce.

9.1. Údržba po delším vypnutí (například na začátku sezóny)

- Zkontrolujte a odstraňte všechno, co by mohlo zakrýt nasávání a vyfukování vzduchu vnitřních a venkovních jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek. Podrobnější informace o postupu a zajištění instalace čistých vzduchových filtrů zpět do stejné polohy viz návod k obsluze dodávaný s vnitřními jednotkami.
- Hlavní vypínač napájení zapněte nejméně 6 hodin před obnovením provozu jednotky. Zajistíte tak hladký chod zařízení. Ihned po zapnutí napájení se zobrazí na displeji dálkového ovladače základní informace.

9.2. Údržba před delším vypnutím (například na konci sezóny)

- Nechte vnitřní jednotky pracovat zhruba půl dne pouze v režimu ventilátoru, aby se vysušil vnitřek jednotek. Podrobnosti o provozu v režimu ventilátoru viz "7.1. Chlazení, topení, jen ventilátor a automatický režim" na straně 3.
- Vypněte napájení. Obsah displeje dálkového ovladače zmizí.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek. Podrobnější informace o postupu a zajištění instalace čistých vzduchových filtrů zpět do stejné polohy viz návod k obsluze dodávaný s vnitřními jednotkami.

10. Následující příznaky nejsou známkou poruchy klimatizační jednotky

Příznak 1: Systém nepracuje

- Systém se nespustí samočinně ihned po stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAP/VYP) ovladače dálkového ovládání. Svítí-li kontrolka provozu, systém pracuje správně. Aby nedošlo k přetížení motoru kompresoru, pokud byla klimatizační jednotka právě vypnuta, spustí se až 5 minut po opakovaném zapnutí. Ke stejné prodlevě dochází po použití voliče provozního režimu.
- Jestliže se na displeji dálkového ovladače zobrazí indikace "S centralizovaným ovládáním", stisknutí tlačítka provozního režimu způsobí na několik vteřin blikání displeje. To znamená, že dálkový ovladač řídí jednotku. Blikající displej indikuje, že dálkový ovladač nelze použít.
- Systém se nespustí samočinně ihned po zapnutí napájení. Počkejte minutu, dokud se mikropočítač nepřipraví na provoz.

Příznak 2: Nelze přepínat mezi chlazením/ohřevem

- Zobrazuje-li displej "" (změna pod centralizovaným ovládáním), znamená to, že jde o podřízený ovladač dálkového ovládání.
- Je instalován přepínač chlazení/ohřevu ovladače dálkového ovládání a displej zobrazuje "" (změna pod centralizovaným ovládáním). Důvodem je, že změnu chlazení/ohřevu ovládá přepínač chlazení/ohřevu dálkového ovladače. Zeptejte se svého prodejce, kde je instalován přepínač dálkového ovládání.

Příznak 3: Režim ventilátoru je možný, ale chlazení ani ohřev nefungují.

- Bezprostředně po zapnutí hlavního vypínače. Mikropočítač se připravuje na provoz. Počkejte 10 minut.

Příznak 4: Výkon ventilátoru neodpovídá nastavení.

- Výkon ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko nastavení výkonu ventilátoru. Během režimu ohřevu, pokud teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, venkovní jednotka se vypne a vnitřní jednotka ztlumí výkon ventilátoru. Účelem je zamezit proudu chladného vzduchu přímo na osoby přítomné v místnosti. Výkon ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko nastavení výkonu ventilátoru, jestliže jiná vnitřní jednotka pracuje v režimu ohřevu.

Příznak 5: Směr ventilátoru neodpovídá nastavení

- Směr ventilátoru neodpovídá displeji dálkového ovladače. Směr proudění z ventilátoru se nemění. Příčinou je právě to, že jednotku řídí mikropočítač.

Příznak 6: Z jednotky vychází bílá mlha

Příznak 6.1: Vnitřní jednotka

- Během chlazení je v místnosti vysoká vlhkost. V případě vysokého znečištění vnitřku vnitřní jednotky je rozložení teploty v místnosti nerovnoměrné. Vnitřek vnitřní jednotky je třeba vyčistit. Informace o čištění jednotky si vyžádejte od svého prodejce. Tuto činnost smí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.
- Bezprostředně po zastavení operace chlazení a je-li teplota a vlhkost v místnosti nízká. Důvodem je, že chladivo proudí v klimatizačním zařízení zpět do vnitřní jednotky a generuje páru.

Příznak 6.2: Vnitřní jednotka, venkovní jednotka

- Systém se přepnul do režimu topení po operaci odmrazování. Vlhkost vzniklá odmrazováním jednotky se odpařuje a uniká.

Příznak 7: Na displeji dálkového ovladače je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje.

- Důvodem je, že dálkový ovladač zachycuje šum jiných elektrických zařízení než klimatizační jednotka. To brání komunikaci mezi jednotkami a jednotky se zastaví. Provoz se automaticky obnoví, jakmile šum odezní.

Příznak 8: Hluk klimatizačních jednotek

Příznak 8.1: Vnitřní jednotka

- Bezprostředně po spuštění systému se ozve zadřnění. Elektronický expanzní ventil uvnitř vnitřní jednotky začíná pracovat a způsobuje tento zvuk. Zvuk zanikne zhruba během minuty.
- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při zastavení je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Tento zvuk je slyšet za provozu odtokového čerpadla (volitelné příslušenství).
- Je-li systém v provozu nebo po operaci ohřevu je slyšet pištivý zvuk. Tento zvuk vydávají plastové díly jednotky, jež se roztahují nebo smršťují teplem.
- Během zastavení vnitřní jednotky je slyšet hluboké syčení a bubláni. Tento zvuk je slyšet za provozu vnitřní jednotky. Aby olej a chladivo nezůstávaly v systému, malé množství chladiva stále proudí.

Příznak 8.2: Vnitřní jednotka, venkovní jednotka

- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při operaci rozmrazování, je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva, které proudí v klimatizačním zařízení vnitřní i venkovní jednotkou.
- Při startu nebo bezprostředně po zastavení činnosti nebo rozmrazování se ozývá syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva způsobený zastavením nebo změnou jeho proudění.

Příznak 8.3: Venkovní jednotka

- Změní se zvuk vydávaný jednotkou za provozu. Tento zvuk je způsoben změnou frekvence.

Příznak 9: Z jednotky vystupuje prach

- Jednotka se používá poprvé po dlouhé době.
Do jednotky se během nečinnosti dostal prach.

Příznak 10: Jednotka může vydávat pachy

- Jednotka může pohlcovat pachy z místnosti, nábytku, cigaret atd. a poté je opět vydávat.

Příznak 11: Ventilátor venkovní jednotky se neotáčí.

- Za provozu.
Rychlost ventilátoru je řízena tak, aby provoz zařízení byl optimální.

Příznak 12: Displej zobrazuje "88".

- Jde o situaci bezprostředně po zapnutí hlavního vypínače napájení a znamená, že ovladač dálkového ovládání pracuje normálně. Tento obraz se zobrazuje po dobu jedné minuty.

Příznak 13: Kompresor venkovní jednotky se po krátké operaci ohřevu nezastaví

- Důvodem je, aby v kompresoru nezůstával olej a chladivo. Jednotka se zastaví zhruba po 5 až 10 minutách.

Příznak 14: Vnitřek venkovní jednotky je teplý dokonce i v případě, že se jednotka zastavila

- Důvodem je, že ohřívač skříně klikové hřídele ohřívá kompresor, aby mohl kompresor hladce startovat.

Příznak 15: Při zastavení vnitřní jednotky z ní může vycházet horký vzduch

- Ve stejném systému pracuje několik různých vnitřních jednotek. Pokud běží jiná jednotka, danou jednotkou také proudí malé množství chladiva.

11. Odstraňování potíží

Objeví-li se některá z následujících poruch, zaveďte uvedená opatření a spojte se s prodejcem.



VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálení apod.), jednotku zastavte a vypněte napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Obraťte se na svého prodejce.

Systém musí opravit kvalifikovaný servisní technik.

- Bezpečnostní zařízení (například pojistka, jistič, zemnicí jistič apod.) často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) nepracuje správně.
Opatření: Vypněte hlavní vypínač.
- Z jednotky prosakuje voda
Opatření: Zastavte provoz jednotky.
- Spínač provozu nepracuje správně.
Opatření: Vypněte napájení.
- Bliká-li na displeji  TEST, číslo jednotky a kontrolka provozu a zobrazí-li se kód chyby (Viz obrázek 7)
 - 1 Inspekční displej
 - 2 Číslo vnitřní jednotky, u které došlo k poruše
 - 3 Kontrolka provozu
 - 4 Kód poruchy

Opatření: Informujte svého prodejce a oznamte mu kód poruchy.

Jestliže systém nepracuje správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsaných poruch, zkontrolujte systém takto:

1 Systém vůbec nepracuje

- Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení.
Počkejte na obnovení napájení. Jestliže dojde za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky.
- Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič. Vyměňte pojistku nebo v případě potřeby vynulujte jistič.

2 Systém spustí pouze ventilátor, ale jakmile má přejít do režimu ohřevu nebo chlazení, zastaví se

- Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky. Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
- Zkontrolujte, zda dálkový ovladač nezobrazuje "  " (je čas vyčistit vzduchový filtr). (Viz příručka "Údržba" vnitřní jednotky).

3 Systém pracuje, ale chlazení nebo ohřev jsou nedostatečné.

- Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky.
- Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky.
- Zkontrolujte, zda není zanesený vzduchový filtr. (Viz příručka "Údržba" vnitřní jednotky).
- Kontrola nastavení teploty
- Pomocí dálkového ovládání zkontrolujte nastavení rychlosti ventilátoru.
- Zkontrolujte, zda nejsou otevřeny dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna, zabraňte výměně vzduchu v místnosti s okolím.
- Zkontrolujte, zda v místnosti není během operace chlazení příliš velký počet osob.
- Zkontrolujte, zda tepelný zdroj v místnosti není příliš silný.
- Zkontrolujte, zda do místnosti nesvítí slunce. Použijte záclony nebo žaluzie.
- Zkontrolujte, zda je nastaven správný úhel proudění vzduchu.

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nelze odstranit problém vlastními silami, obraťte se na svého prodejce a popište mu příznaky, uveďte název modelu klimatizační jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace (pravděpodobně uvedeno na záručním listu).

12. Poprodejní servis a záruka

Záruční lhůta

- K tomuto produktu je přiložen záruční list, který vyplnil prodejce v době instalace. Vyplněný list byl zkontrolován zákazníkem a pečlivě uložen.
- Je-li nutné opravit klimatizační zařízení během záruční lhůty, obraťte se na svého prodejce a předložte mu záruční list.

12.1. Poprodejní servis

- Doporučení k údržbě a kontrolám
Protože při několikaletém používání se v jednotce usadí prach, její výkon do určité míry klesá. Protože rozmontování jednotek a vyčištění jejich vnitřku vyžaduje technickou odbornost, aby bylo možné zajistit co možná nejlepší údržbu jednotky, doporučujeme kromě běžných činností údržby uzavřít smlouvu o údržbě a kontrolách. Naše síť prodejců má přístup k trvalým zásobám důležitých součástek a může udržet vaše klimatizační zařízení v provozu po celou dobu životnosti. Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.
- Budete-li svého prodejce žádat o zákrok, vždy uvádějte:
 - celý název modelu klimatizačního zařízení;
 - výrobní číslo (uvedené na typovém štítku jednotky);
 - datum instalace;
 - příznaky nebo poruchy a podrobnosti o závadě.



VÝSTRAHA

- Jednotku neupravujte, nedemontujte, nerozebírejte, neinstalujte znovu ani neopravujte vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Obraťte se na svého prodejce.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Chladivo samotné je bezpečné, nejedovaté a nehořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

- Doporučené cykly kontrol a údržby

Mějte na paměti, že uvedené cykly údržby a výměn spotřebních dílů se nevztahují k záruční době komponent.

Tabulka 1: Přehled "Cyklus kontrol" a "Cyklus údržby"

Komponenta	Cyklus kontroly	Cyklus údržby (výměny anebo opravy)
Elektrický motor	1 rok	20000 hodin
Řídicí karta PCB		25000 hodin
Tepelný výměník		5 let
Snímač (termistor apod.)		5 let
Dálkový ovladač a přepínače		25000 hodin
Odtoková vana		8 let
Expanzní ventil		20000 hodin
Elektromagnetický ventil		20000 hodin

Tabulka 1 předpokládá následující podmínky používání zařízení:

1. Běžné použití bez častého spouštění a zastavování jednotky. Podle modelu doporučujeme jednotku nespouštět a nezastavovat častěji než šestkrát za hodinu.
2. Délka provozu jednotky se předpokládá 10 hodin/den a 2500 hodin/rok.

POZNÁMKA



1. Tabulka 1 uvádí hlavní součásti. Podrobnější informace viz smlouva o údržbě a kontrolách.
2. Tabulka 1 uvádí doporučené intervaly cyklů údržby. Má-li však být jednotka udržena v chodu co nejdéle, mohou být práce údržby nutné dříve. Doporučené intervaly lze používat k návrhu odpovídající údržby z hlediska rozpočtování poplatků za údržbu a kontroly. Podle obsahu smlouvy o údržbě a kontrolách mohou být skutečné intervaly cyklů kontroly a údržby kratší než uvedené.

12.2. Zkrácení "cyklu údržby" a "cyklu výměn" je třeba zvažovat v následujících situacích

- Jednotka se používá na místech, kde:
 1. mimořádně kolísá vlhkost a teplota
 2. kolísání napájení je značné (napětí, frekvence, zkrácení vln atd.)
(Tuto jednotku nelze používat, jsou-li výkyvy napájení mimo povolenou toleranci.)
 3. v prostředí se vyskytují silné rázy a vibrace
 4. ve vzduchu může být zvířený prach, sůl, nebezpečné plyny nebo olejová mlha (například kyselina sirová a sirovodík)
 5. zařízení se často spouští a zastavuje nebo doba provozu je dlouhá (místa s klimatizací prostor po 24 hodin denně).
- Doporučený cyklus výměny spotřebních dílů

Tabulka 2: Přehled "Cyklus výměny"

Komponenta	Cyklus kontroly	Cyklus údržby (výměny anebo opravy)
Vzduchový filtr	1 rok	5 let
Vysoce účinný filtr (volitelné příslušenství)		1 rok
Pojistka		10 let
Vyhřívání klikové hřídele		8 let

POZNÁMKA



1. Tabulka 2 uvádí hlavní součásti. Podrobnější informace viz smlouva o údržbě a kontrolách.
2. Tabulka 2 uvádí doporučené intervaly cyklů výměn. Má-li však být jednotka udržena v chodu co nejdéle, mohou být práce údržby nutné dříve. Doporučené intervaly lze používat k návrhu odpovídající údržby z hlediska rozpočtování poplatků za údržbu a kontroly.

Podrobnější informace si vyžádejte od svého prodejce.

POZNÁMKA



Záruka se nevztahuje na škody způsobené rozmontováním nebo čištěním vnitřků jednotek jinou osobou než pověřenými prodejci.

- Přemísťování a likvidace jednotky

- Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemísťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.
- Tato jednotka využívá hydrofluoruhlík. Při likvidaci této jednotky se obraťte na svého prodejce. Chladivo musí být shromážděno, dopravováno a likvidováno v souladu s předpisy o sběru a likvidaci hydrofluoruhlíků.

NOTES

